



Villeroy & Boch
1748

CREATING HOSPITALITY 2022|2023



21, Markarian Building, Street 401, Mkalles
T: +961 1 694 194 M: +961 76 444 660
P.O.Box 55240 Sin El Fil, Lebanon
E-mail sales@mghotelsupplies.com
f MG SUPPLIES @ MG.SUPPLIES



CONTENT

INTRO		PREMIUM PORCELAIN			PREMIUM PORCELAIN - like.			GLASSWARE	
Tradition	6	<i>Range Overview</i>	24	Iconic La Boule	94	<i>Range Overview</i>	161	Stella Cosmo	222
Innovation	8	Affinity	26	La Scala	98	Crafted	162	Stella Vogue	226
Quality	10	Amarah	34	La Scala Patina	104	To Go & To Stay	168		
Service	12	Artesano Professionale	40	Marchesi	108	Coffee To Go	172	CUTLERY	
Responsibility	14	Artesano Barista	46	Neufchâtel Care	112	To Go	176	<i>Range Overview</i>	233
Trends & Diversity	16	Artesano Provençale	52	NewMoon	116			Blacksmith	234
Custom Made Solutions	18	Bella	56	NewWave	120	PREMIUM BONE PORCELAIN		Bourgogne	238
References	20	Caffè Club	60	Pi Carré	126	<i>Range Overview</i>	185	Coupole	242
		Cera	64	Sedona	130	Anmut Gold	186	Kreuzband	246
		Copper Glow	68	Sedona Function	136	Anmut Platinum	190	NewWave	250
		Corpo	72	The Rock	140	Blossom	194	Oscar	254
		Dune	78	Universal	148	MetroChic	198	Piemont	258
		Easy	84	Urban Nature	154	MetroChic blanc	204	Udine	262
		Flow	90			Modern Grace	208	Victor	266
						Stella Hotel	212		
								SALES CONTACT	295
								CARE INSTRUCTIONS	300

CREATING *Hospitality*

OUR CREATIVE PHILOSOPHY:
passion, innovation, professionalism,
design, quality, responsibility

NOTRE PHILOSOPHIE CRÉATIVE :
passion, innovation, professionnalisme,
design, qualité, responsabilité

UNSERE KREATIVE PHILOSOPHIE:
Leidenschaft, Innovation, Professionalität,
Design, Qualität, Verantwortung

NUESTRA FILOSOFÍA CREATIVA:
pasión, innovación, profesionalidad, diseño,
calidad, responsabilidad

LA NOSTRA FILOSOFIA CREATIVA:
passione, innovazione, professionalità,
design, qualità, responsabilità



A PREMIUM BRAND WITH *Tradition*

Villeroy & Boch has been synonymous with high-quality tableware since its foundation in 1748. Whether porcelain, glass or cutlery, a wealth of expertise come together to create the finest tableware boasting excellent quality standards, a variety of distinctive designs and first-class functionality. The best prerequisites for “Creating Hospitality”.

Depuis 1748, Villeroy & Boch est synonyme d'arts de la table haut de gamme au style caractéristique. Son expertise la plus pointue a donné vie à des séries d'arts de la table (porcelaine, verres, couverts de table) de qualité exceptionnelle, alliant designs incomparables et fonctionnalité hors pair. Des atouts idéals pour « Creating Hospitality ».

Seit der Gründung im Jahr 1748 steht Villeroy & Boch für hochwertige, stilprägende Tischkultur. Ob Porzellan, Glas oder Besteck: Aus höchster Expertise entstehen Tischkulturserien mit überragenden Qualitätsstandards, unverwechselbarer Designvielfalt und erstklassiger Funktionalität. Die besten Voraussetzungen für „Creating Hospitality“.

Desde su fundación en 1748, Villeroy & Boch es sinónimo de menaje de mesa de alta calidad y estilo. Ya sea porcelana, cristalería o cubertería, gracias a los más amplios conocimientos, creamos menaje de mesa de calidad extraordinaria, una variedad de diseño inconfundible y la máxima funcionalidad. Los mejores requisitos para “Creating Hospitality”.

Dalla sua fondazione nel 1748, Villeroy & Boch è sinonimo di articoli di alta qualità e stile all'avanguardia. Che si tratti di porcellana, bicchieri o posate: dalle più elevate competenze nascono le serie di articoli di qualità superiore, inconfondibile varietà nel design e ottima funzionalità. I migliori presupposti per “Creating Hospitality”.



Historic headquarters: the Old Abbey



Innovation

Villeroy & Boch production stands for the highest quality - from the careful selection of raw materials to the use of lead-free, double-fired glazes and decorative paints that have been tested for harmful substances, as well as innovative manufacturing processes that enable extraordinary designs. The result is the best porcelain quality, made in Germany.

La production de Villeroy & Boch incarne la plus haute qualité : sélection minutieuse des meilleures matières premières, utilisation d'émaux sans plomb à deux cuissons et de peintures certifiées sans substances toxiques, procédés de fabrication innovants pour des designs prodigieux. Il en résulte la meilleure qualité de porcelaine Made in Germany.

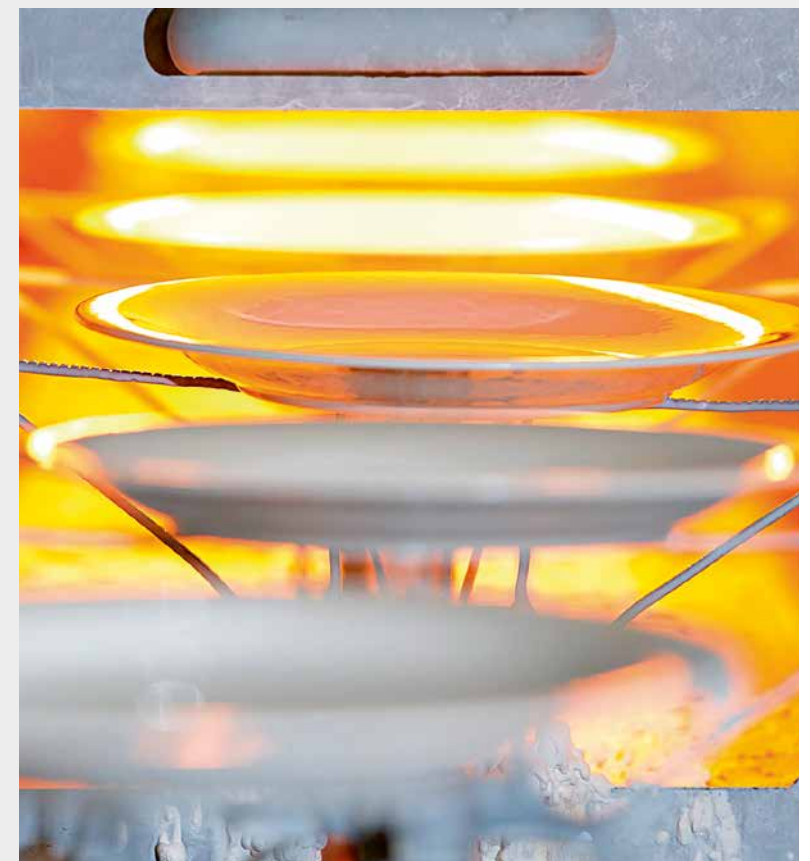
Die Produktion von Villeroy & Boch steht für höchste Qualität: Von der sorgfältigen Auswahl hochwertiger Rohstoffe über die Verwendung bleifreier Zwei-Brand-Glasuren und schadstoffgeprüfter Dekorfarben bis hin zu innovativen Herstellungsverfahren, die außergewöhnliche Designs ermöglichen. Das Ergebnis ist beste Porzellanqualität made in Germany.

Villeroy & Boch es sinónimo de máxima calidad: desde la selección de materias primas y el uso de esmaltes bicocción sin plomo y colores decorativos sometidos a pruebas de sustancias nocivas, hasta los innovadores procesos de fabricación para unos diseños extraordinarios. El resultado es una porcelana de la mejor calidad "made in Germany".

La produzione Villeroy & Boch è sinonimo di massima qualità: dall'accurata scelta delle materie prime all'uso di smalti senza piombo a doppia cottura e di colori decorativi senza sostanze nocive, sino all'impiego di tecniche produttive innovative che consentono di ottenere motivi straordinari. Il risultato è la migliore porcellana made in Germany.



The innovative design of NewMoon



Quality & FUNCTIONALITY

The high-quality hotel tableware from Villeroy & Boch is ideally aimed at the needs of gastronomy and the hotel industry:

- Complete range with stackable shapes
- Easy to clean and optimal storage
- Dishwasher, grill and microwave-safe
- 10-year edge-chip warranty

La vaisselle hôtelière de haute qualité de Villeroy & Boch est destinée à répondre à la perfection aux besoins de la restauration et de l'hôtellerie :

- Offre complète aux formes empilables
- Lavage facile et rangement optimal
- Résistance au lave-vaisselle, à la salamandre et au four à micro-ondes
- Garantie de 10 ans contre les ébréchures

Die hochwertigen Hotelgeschirre von Villeroy & Boch sind hervorragend auf die Bedürfnisse der Gastronomie und Hotellerie ausgerichtet:

- Komplettangebot mit stapelbaren Formen
- Einfache Reinigung und optimale Lagerung
- Spülmaschinen-, Salamander- und Mikrowellenfestigkeit
- 10-Jahres-Garantie auf Kantenschlagfestigkeit

La vajilla de hostelería de alta calidad de Villeroy & Boch está excelentemente adaptada a las necesidades de la restauración y la hostelería:

- Oferta completa con diseño apilable
- Limpieza sencilla y almacenamiento óptimo
- Resistencia a lavavajillas, salamandras y microondas
- 10 años de garantía de resistencia frente a golpes en los bordes

Le porcellane per hotel di Villeroy & Boch rispondono perfettamente alle esigenze della ristorazione e del settore alberghiero:

- Gamma completa con forme impilabili
- Pulizia facile e stoccaggio ottimale
- Resistenza a lavastoviglie, salamandra e microonde
- Garanzia di 10 anni sulle scheggiature



Service

The Hospitality Division offers expert and solution-oriented assistance in more than 120 countries - before, during and after the purchase. In addition to professional logistics, Villeroy & Boch guarantees constant delivery availability for select tableware, glass and cutlery series with the AAA programme - Article Always Available.

La division Hospitality offre, avec ses partenaires dans plus de 120 pays, un soutien compétent proposant des solutions, avant, pendant et après l'achat. Outre sa logistique professionnelle, Villeroy & Boch garantit la disponibilité constante d'une sélection de séries de vaisselle, verres et couverts via le programme AAA - Article Always Available.

Die Hospitality Division bietet mit Partner:innen in mehr als 120 Ländern eine kompetente und lösungsorientierte Betreuung - vor, während und nach dem Kauf. Neben einer professionellen Logistik garantiert Villeroy & Boch mit dem Programm AAA - Article Always Available - die ständige Lieferbarkeit für ausgewählte Geschirr-, Glas- und Besteckserien.

Con socios y socias en más de 120 países, la División Hospitality ofrece un buen asesoramiento centrado en soluciones antes, durante y después de la compra. Además de la logística, Villeroy & Boch garantiza la disponibilidad constante de las gamas de vajilla, cristalería y cubertería seleccionadas para el programa AAA (Article Always Available).

La divisione Hospitality, con partner in oltre 120 paesi, offre ai suoi clienti una consulenza competente, prima, durante e dopo l'acquisto. Oltre a una logistica professionale, Villeroy & Boch garantisce la disponibilità costante di serie di stoviglie selezionate, bicchieri e posate con il programma AAA - Article Always Available.



Responsibility

Economy, environment and social. Villeroy & Boch is committed to the well-being of our employees and fellow human beings, and to the production of sustainable products. The efficient use of raw materials and energy as well as the reduction of emissions are therefore key components of our environmental strategy.

Économie, écologie et responsabilité sociale. Villeroy & Boch assume pleinement ses responsabilités liées à la durabilité des produits ou envers ses salariés et leurs semblables. L'utilisation efficace des matières premières et de l'énergie, et la réduction des émissions constituent ainsi des éléments essentiels de notre stratégie environnementale.

Ökonomie, Ökologie und Soziales. Villeroy & Boch hat es sich zur Aufgabe gemacht, Verantwortung sowohl für nachhaltige Produkte als auch für Mitarbeiter:innen und Mitmenschen zu übernehmen. Der effiziente Einsatz von Rohstoffen und Energie sowie die Reduktion von Emissionen sind daher wesentlicher Bestandteile unserer Umweltstrategie.

Economía, ecología y cuestiones sociales. Villeroy & Boch se ha propuesto asumir la responsabilidad de los productos sostenibles, así como de su personal y el resto de seres humanos. El uso eficiente de las materias primas y la energía, así como la reducción de las emisiones, son por tanto componentes esenciales de nuestra estrategia medioambiental.

Economia, ecologia e questioni sociali. Villeroy & Boch si è impegnata ad assumersi la responsabilità sia per i prodotti sostenibili, sia per i dipendenti e gli altri esseri umani. L'impiego efficiente delle materie prime e dell'energia, nonché la riduzione delle emissioni, sono quindi componenti essenziali della nostra strategia ecologica.



Own cogeneration unit for efficient energy

Trends

& DIVERSITY

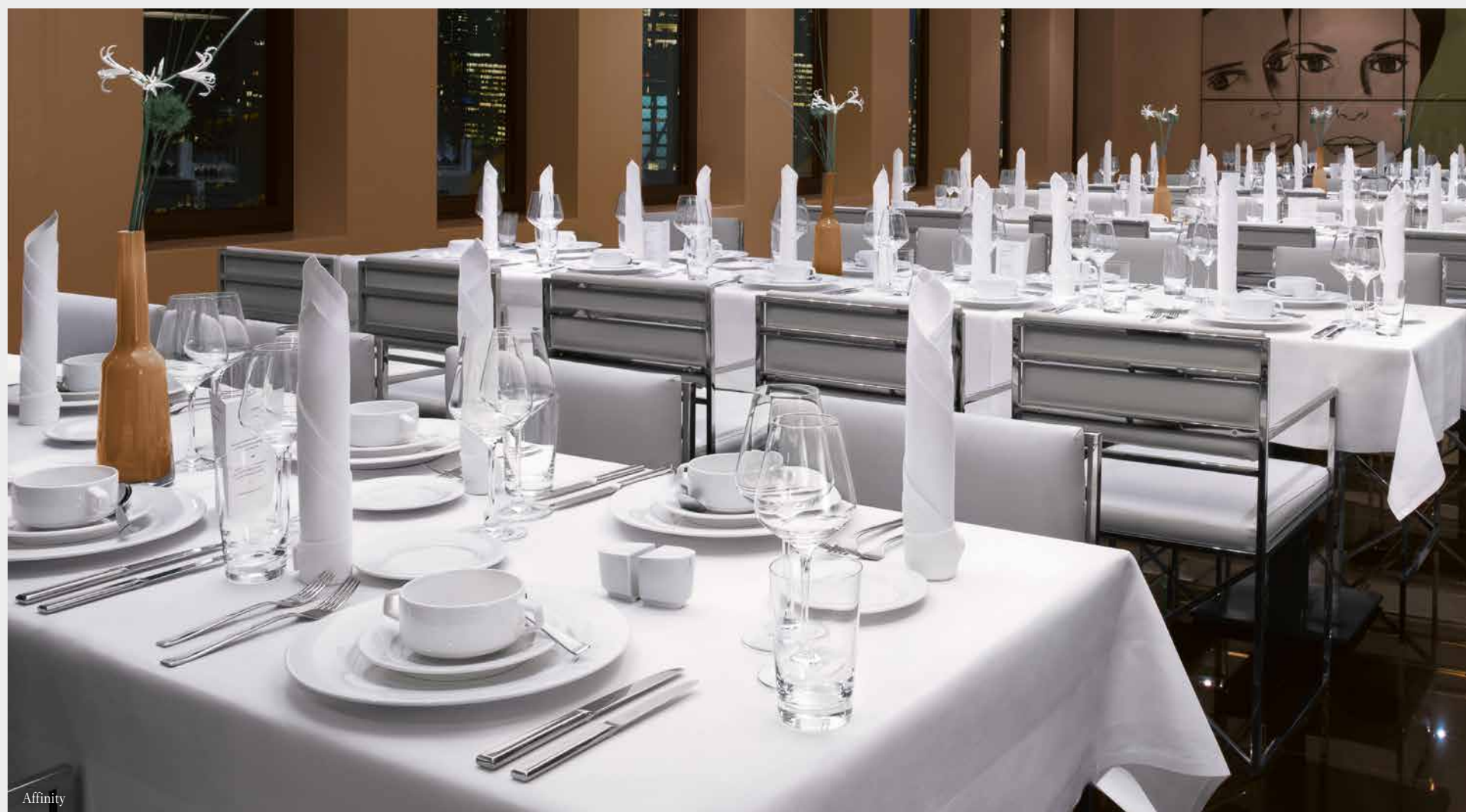
From banquets and fine dining to eco-friendly take-away solutions and hip trendy designs, such as our Pottery style – the Villeroy & Boch product range is particularly diverse and offers high-quality products in premium quality, which are ideal for professional use in gastronomy and the hotel industry.

Qu'il s'agisse de banquets ou de cuisine gastronomique, de solutions de vente à emporter respectueuses de l'environnement ou de designs tendance comme le style poterie : le vaste assortiment de Villeroy & Boch est polyvalent et propose des produits d'une qualité exceptionnelle, parfaits pour les professionnels de la restauration et l'hôtellerie.

Von Bankett über Fine Dining bis hin zu umweltfreundlichen Take-Away Lösungen oder angesagten Trenddesigns wie dem Pottery-Style: Das breite Sortiment von Villeroy & Boch ist besonders vielseitig und bietet hochwertige Produkte in bester Premiumqualität, die perfekt geeignet sind für den professionellen Einsatz in der Gastronomie und Hotellerie.

Desde banquetes y alta cocina hasta soluciones ecológicas para llevar o diseños de moda como estilo de cerámica: la amplia gama de Villeroy & Boch es especialmente versátil y ofrece productos de primera calidad que se adaptan perfectamente al uso profesional en la restauración y la hostelería.

Dai banchetti al Fine Dining, alle soluzioni da asporto attente all'ambiente o ai design di tendenza come lo stile Pottery: L'ampia gamma di Villeroy & Boch è particolarmente versatile e offre prodotti pregiati nella migliore qualità premium, che sono perfettamente adatti per l'uso professionale nella ristorazione e nel settore alberghiero.



CUSTOM MADE *Solutions*

Villeroy & Boch offers a comprehensive overall concept of premium tableware and professional “Custom Made Solution” services. Perfectly tailored to your individual requirements, we decorate our high-quality porcelain with your trademark or emblem, including characteristic slogans or a design of your choosing.

Villeroy & Boch propose un concept global complet d'arts de la table de haute qualité et de services professionnels de solutions sur mesure. Afin de répondre à vos besoins individuels, nous décorons notre porcelaine de haute qualité avec le nom ou l'emblème de votre marque, ou encore avec des slogans caractéristiques ou le design de votre choix.

Villeroy & Boch bietet ein umfassendes Gesamtkonzept aus hochwertiger Tischkultur und professionellen „Custom Made Solution“ Services. Perfekt abgestimmt auf Ihre individuellen Ansprüche, dekorieren wir unser hochwertiges Porzellan mit Ihrem Markenzeichen oder Emblem, mit charakteristischen Slogans oder einem von Ihnen ausgewählten Design.

Villeroy & Boch ofrece un concepto global de menaje de mesa de alta calidad y servicios profesionales “Custom Made Solution”. Perfectamente adaptada a sus necesidades individuales, decoramos nuestra porcelana de alta calidad con el nombre o el emblema de su marca, con eslóganes característicos o con un diseño seleccionado por usted.

Villeroy & Boch offre un concetto globale completo di stoviglie di alta qualità e servizi professionali di “Custom Made Solution”. Rispondendo perfettamente alle vostre esigenze individuali, decoriamo la nostra porcellana di alta qualità con il vostro marchio o emblema, con slogan caratteristici o con un design a vostra scelta.



ZAN sushi restaurant (Sweden)



Hotel Bell Rock (Germany)



Venice Simplon-Orient-Express (Italy)

References

Whether haute cuisine, award-winning star-rated cuisine, a trendy local place, a cult bar on the beach or a modern coffee shop – the high-quality tableware from Villeroy & Boch is at home in hotels and restaurants around the world, embodying the highest standards of quality and design based on our professional expertise.

Qu'il s'agisse de haute gastronomie, de cuisine étoilée primée, d'un bistrot branché avec une scène, d'un bar de plage culte ou d'un café moderne, la vaisselle de Villeroy & Boch incarne dans les hôtels et restaurants du monde entier les plus hauts standards de qualité et de design : c'est la meilleure preuve de notre expertise professionnelle.

Ob Haute Cuisine, prämierte Sterneküche, trendiges Szene-Lokal, Kultbar am Strand oder moderner Coffee Shop – Die hochwertige Tischkultur von Villeroy & Boch ist in Hotels und Restaurants rund um die Welt zu Hause und steht für höchste Ansprüche an Qualität und Design und ist der beste Beweis für unsere professionelle Kompetenz.

Ya sea en la alta cocina, restaurantes galardonados, bares de moda, bares de culto en la playa o en modernas cafeterías, el menaje de mesa de alta calidad de Villeroy & Boch se encuentra en hoteles y restaurantes de todo el mundo y representa los máximos estándares de calidad y diseño; asimismo, es la mejor prueba de nuestra competencia profesional.

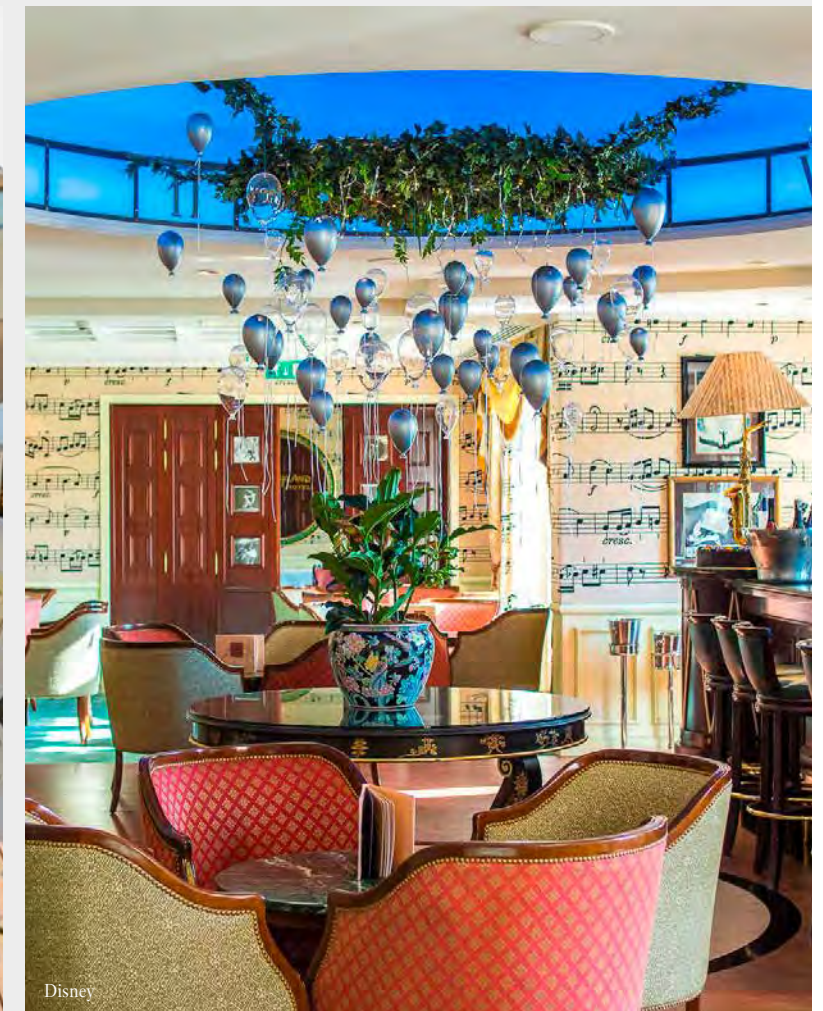
Che si tratti di alta cucina, della cucina stellata, di locali alla moda, bar famosi sulla spiaggia o moderne caffetterie: i pregiati articoli di Villeroy & Boch sono di casa negli hotel e nei ristoranti di tutto il mondo e rappresentano gli standard più elevati di qualità e design e sono la migliore prova della nostra competenza professionale.



Hotel Bell Rock



L'Opera



Disney



Cutlery

Premium materials, attractive designs, the best craftsmanship – it goes without saying that Villeroy & Boch delivers first-class cutlery. Our stainless steel cutlery series are ideal for professional use in the gastronomy sector.

Des matériaux haut de gamme, un design séduisant et une finition parfaite caractérisent naturellement la qualité supérieure des couverts de table Villeroy & Boch. Nos séries de couverts de table en acier inoxydable sont parfaitement adaptées à un usage professionnel dans le secteur de la restauration.

Hochwertiges Material, attraktives Design, beste Verarbeitung – selbstverständlich, dass Villeroy & Boch erstklassige Besteckqualität liefert. Unsere Besteckserien in Edelstahl sind perfekt geeignet für den professionellen Einsatz in der Gastronomie.

Material de alta calidad, diseño atractivo, el mejor acabado: no hace falta decir que Villeroy & Boch ofrece una cubertería de la máxima calidad. Nuestras series de cubiertos de acero inoxidable son perfectamente adecuadas para un uso profesional en el sector de la restauración.

Materiale di alta qualità, design accattivante, lavorazione eccellente: è ovvio che Villeroy & Boch fornisce posate di prima classe. Le nostre serie di posate in acciaio inossidabile sono perfettamente adatte per l'uso professionale nel settore della ristorazione.





RANGE OVERVIEW





BLACKSMITH

— Collection —

An expressive cutlery set with a hammered-finish look: the rustic style of Blacksmith is the perfect complement to reduced Premium Porcelain and lends character to any table setting.

Un aspect martelé pour des couverts de table extrêmement expressifs: le look rustique de Blacksmith est le complément parfait d'une Premium Porcelain épurée et confère à chaque table une touche pleine de caractère.

Ein ausdrucksstarkes Besteck in Hammerschlagoptik: Der rustikale Look von Blacksmith ist die perfekte Ergänzung zu reduziertem Premium Porcelain und verleiht jeder gedeckten Tafel einen besonders charaktervollen Akzent.

Una expresiva cubertería de estética martillada: el aspecto rústico de Blacksmith es el complemento perfecto para la Premium Porcelain y aporta un toque de mucho carácter en cualquier mesa.

Posate fortemente espressive con effetto martellato: L'aspetto rustico di Blacksmith è il complemento perfetto per la sobria Premium Porcelain e conferisce a ogni tavola un accento particolarmente caratteristico.







BOURGOGNE

— Collection —

The Bourgogne cutlery series impresses with a classic thread pattern, which culminates in a visual and haptic experience. The beautifully designed series impressively harmonises with a wide range of dinnerware series.

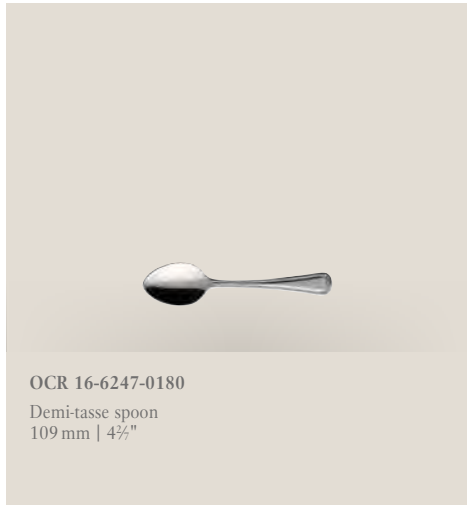
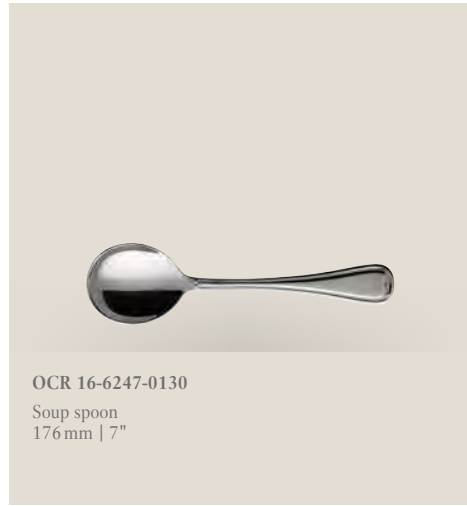
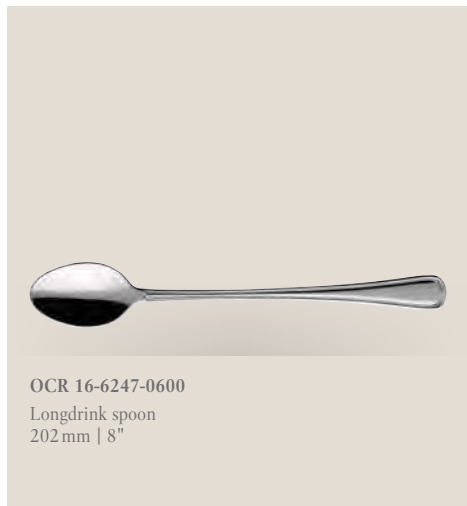
La série de couverts de table Bourgogne séduit par son contour décoratif classique offrant une expérience optique et tactile à la fois. Cette série aux jolies formes se marie harmonieusement et de manière impressionnante avec les séries de vaisselle les plus diverses.

Die Besteckserie Bourgogne besticht durch ein klassisches Fadenmuster, das zu einem optischen und haptischen Erlebnis avanciert. Die formschöne Serie harmoniert eindrucksvoll mit den unterschiedlichsten Geschirrsereien.

La serie de cubiertos Bourgogne impresiona con un patrón clásico de hilo que se convierte en una experiencia visual y táctil. Esta bella serie se combina de una manera impresionante con las más diversas series de vajillas.

La serie di posate Bourgogne convince per un classico motivo filettato che si trasforma in un'esperienza visiva e tattile. L'elegante serie si armonizza in modo impressionante con le più svariate linee di stoviglie.







COUPOLE

— Collection —

Coupole combines stylish round and angular shapes. The accentuated lines in the “baguette style” look modern and metropolitan – the perfect companion to dinnerware series with an urban flair. The impressive cutlery series made of the finest stainless steel is absolutely en vogue and, thanks to the high-quality material, is also particularly durable.

Coupole associe des formes arrondies et angulaires élégantes. Ses lignes accentuées par le « style baguette » sont modernes et métropolitaines, elle est parfaite pour accompagner de la vaisselle à l’allure urbaine. Cette impressionnante série de couverts en acier inoxydable de haute qualité est à la fois tendance et particulièrement résistante.

Coupole vereint stilvoll runde und eckigen Formen. Die akzentuierte Linienführung im „Baguette-Stil“ wirkt besonders modern und metropol – der perfekte Begleiter für Geschirrserien mit urbanem Flair. Die eindrucksvolle Besteckserie aus feinstem Edelstahl ist absolut en vogue und dank des hochwertigen Materials zugleich besonders widerstandsfähig.

Coupole combina con estilo formas redondas y angulares. Las líneas acentuadas en estilo “baguette” tienen un efecto moderno y metropolitano: perfecto para vajillas con encanto urbano. La impresionante serie de cubiertos fabricados con el mejor acero inoxidable tiene un estilo a la moda y es muy resistente gracias al material de alta calidad.

Coupole combina elegantemente forme rotonde e angolari. Le linee accentuate nello “stile baguette” risultano moderne e metropolitane: il completamento perfetto per le serie di stoviglie con un tocco urbano. La serie di posate realizzate con il miglior acciaio inossidabile è molto in voga e, grazie al materiale di alta qualità, anche resistente.





Universal 18/10

Universal 18/10



KREUZBAND

Collection

Delicately crafted reliefs and a traditional design give the fine Kreuzband collection a classically elegant touch. The table cutlery has a rounded shape with delicate plaited chasing on the outer rim. It lies pleasantly in the palm of your hand and is ideal for tasteful occasions.

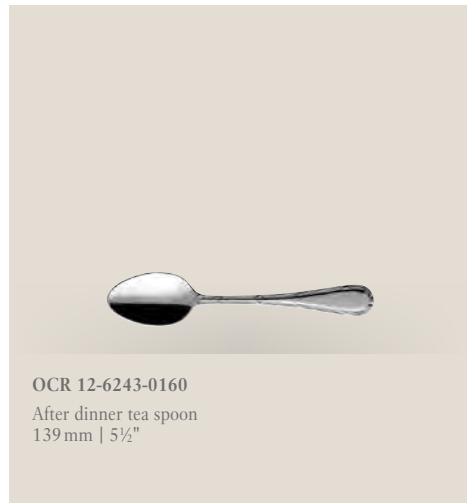
Un relief finement travaillé et une forme traditionnelle confèrent à la collection raffinée Kreuzband une note classique et élégante. Ces couverts de table de forme arrondie possèdent des ciselures rappelant une tresse fine sur leur bordure extérieure. Ils tiennent confortablement dans la main et conviennent aux occasions synonymes de bon goût.

Fein herausgearbeitete Reliefs und eine traditionelle Formensprache verleihen der edlen Kollektion Kreuzband eine klassisch elegante Note. Das Tafelbesteck hat eine abgerundete Form und besitzt fein herausgearbeitete Flecht-Ziselierungen am äußeren Rand. Es liegt angenehm in der Handfläche und eignet sich besonders für geschmackvolle Anlässe.

Los relieves finamente elaborados y un diseño tradicional le otorgan a la noble colección Kreuzband una nota clásica y elegante. Esta cubertería se caracteriza por sus formas curvas y un cincelado en el borde exterior. Los cubiertos se sostienen cómodamente en la mano y son adecuados para ocasiones donde reine el buen gusto.

Rilievi lavorati finemente e un linguaggio formale tradizionale conferiscono alla collezione Kreuzband un tocco classico ed elegante. Il servizio di posate ha una forma arrotondata e cesellature intrecciate, finemente elaborate decoranti il bordo esterno. Si tiene comodamente nel palmo della mano ed è adatto per occasioni all'insegna del gusto.







NEWWAVE

— Collection —

Designed to coordinate with the successful porcelain series, this cutlery has a modern and elegant feel. NewWave cutlery impresses with its flowing asymmetric shapes and a table knife with a twisted handle. When combined with the spirited shapes of the NewWave porcelain the effect is particularly impressive.

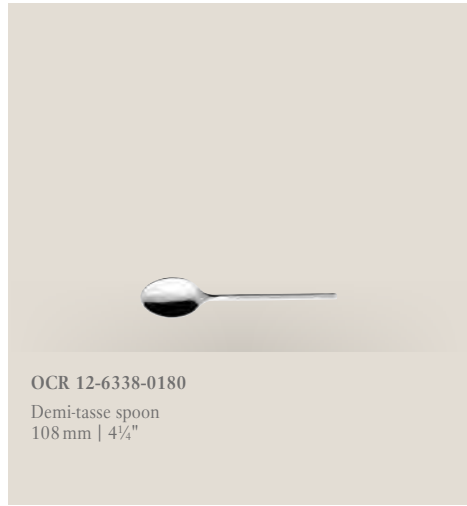
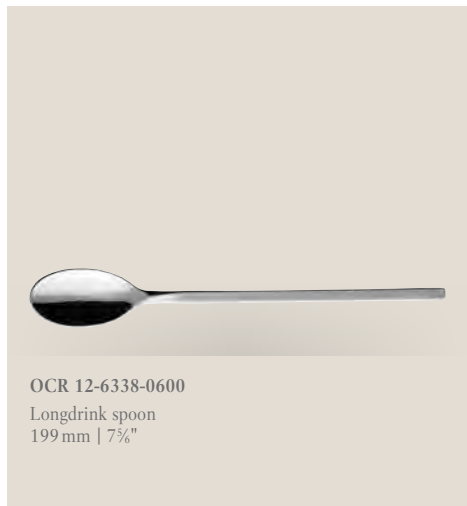
Ces couverts de table assortis au design exceptionnel de la série de porcelaine du même nom sont modernes et élégants. Ces couverts de table NewWave se caractérisent par l'asymétrie galbée de leurs formes et par leurs couteaux formant une vrille. Cette série est particulièrement spectaculaire combinée aux formes ondulées de la porcelaine NewWave.

Modern und elegant erscheint das passend zum Erfolgsdesign der Porzellanserie entwickelte Besteck. NewWave Besteck besticht durch die geschwungene Asymmetrie des Formdesigns und das in seiner Achse verdrehte Tafelmesser. Besonders eindrucksvoll wirkt die Serie in Kombination mit den schwungvollen Formen des NewWave Porzellans.

Moderna y elegante se presenta la cubertería diseñada en armonía con el exitoso diseño de la serie de porcelana. La cubertería NewWave impresiona por la asimetría sinuosa de sus formas y por los cuchillos de mesa con eje torcido. La serie resulta especialmente impresionante en combinación con las dinámicas formas de la porcelana NewWave.

Le posate, studiate per essere abbinare al design di successo della serie di porcellane, risultano moderne ed eleganti. Le posate NewWave si distinguono per la sinuosa asimmetria del design e il coltello da tavola dall'asse ritorto. La serie risulta particolarmente d'effetto in combinazione con le forme vivaci della porcellana NewWave.







OSCAR

— Collection —

The table cutlery in the Oscar collection impresses with its gently rounded shapes, timelessly simple lines and subtle embossing on the knife handle. Thanks to its universal design, the cutlery is very easy to combine with any Villeroy & Boch tableware collection.

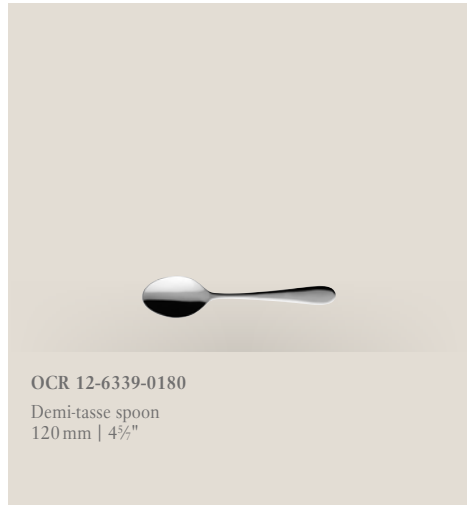
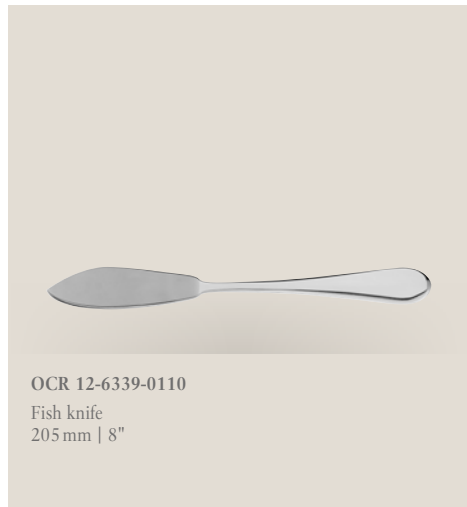
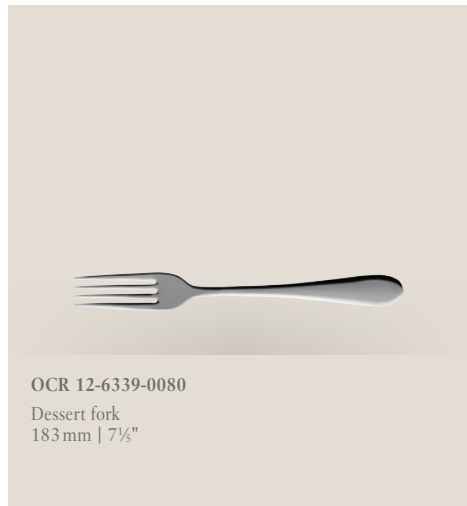
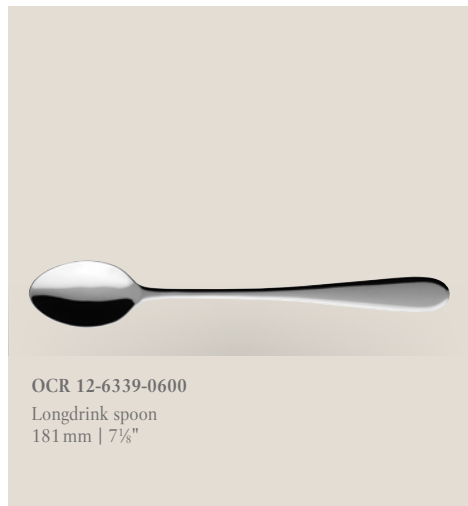
Les couverts de table de la collection Oscar séduisent par leurs formes légèrement arrondies, leurs lignes intemporelles et sobres ainsi que leur discret relief sur la mitre du manche des couteaux. Grâce à leur esthétique universelle, ces couverts de table se combinent très facilement avec toutes les collections de vaisselle Villeroy & Boch.

Das Tafelbesteck der Kollektion Oscar besticht durch seine sanft abgerundeten Formen, zeitlos schlichte Linie und die dezente Prägung am Kropf des Messergriffs. Durch die universelle Formsprache lässt sich das Besteck sehr leicht mit allen Geschirr-Kollektionen von Villeroy & Boch kombinieren.

Los cubiertos de mesa de la colección Oscar impresionan por sus formas redondeadas suaves, la línea sencilla y atemporal y la discreta estampación en el borde del mango del cuchillo. Con un lenguaje de formas universal, esta cubertería se presta a combinarse sin problemas con cualquier vajilla de las colecciones de Villeroy & Boch.

Il servizio da tavola della collezione Oscar conquista con forme leggermente arrotondate, linee semplici e senza tempo e la sagomatura discreta sulla punta del manico del coltello. Grazie al linguaggio formale universale le posate si abbinano facilmente a tutte le collezioni di porcellane di Villeroy & Boch.







PIEMONT

— Collection —

This cutlery collection is influenced by the baroque art form - just like the Italian region of Piedmont, the inspiration behind its name. The cutlery set impresses with moving curves and a slender shape. As a modern interpretation, the series is grand, delicate and minimalistic at the same time, creating a special atmosphere on any festive table.

Comme la région du Piémont italien, la collection de couverts de table du même nom est empreinte d'une forme d'art baroque. Ces couverts de table convainquent par leurs courbes mobiles et leur forme élancée. Réinterprétée de façon moderne, cette série à la fois splendide, délicate et minimaliste crée une atmosphère unique sur chaque table de fête.

Ebenso wie die italienische Region Piemont ist die gleichnamige Besteck-Kollektion von der barocken Kunstform geprägt. Das Tafelbesteck überzeugt mit bewegten Kurven und einer schlanken Form. Modern interpretiert wirkt die Serie prachtvoll, zart sowie minimalistisch zugleich und schafft eine besondere Atmosphäre auf jeder festlich gedeckten Tafel.

Al igual que en la región italiana del Piemonte, la cubertería del mismo nombre está trufada de arte barroco. La cubertería de mesa destaca por sus curvas en movimiento y su forma esbelta. Interpretada de forma moderna, la serie tiene un aspecto espléndido, delicado y minimalista a la vez, y crea un ambiente especial en toda mesa festiva.

Anche la regione italiana del Piemonte che dà nome alla collezione di posate è caratterizzata dall'arte barocca. Le posate convincono per le curve sinuose e la forma affusolata. Interpretata in chiave moderna, la serie ha un aspetto magnifico, delicato e minimalista allo stesso tempo e crea un'atmosfera speciale su ogni tavola apparecchiata a festa.







UDINE

— Collection —

The Udine cutlery series impresses with a feminine look, stylish shapes and a slightly dreamy style. The slender, linear handles feature a drop shape at the end that fits snugly in your hand. The shiny surface and slim silhouette give this cutlery collection a very delicate look.

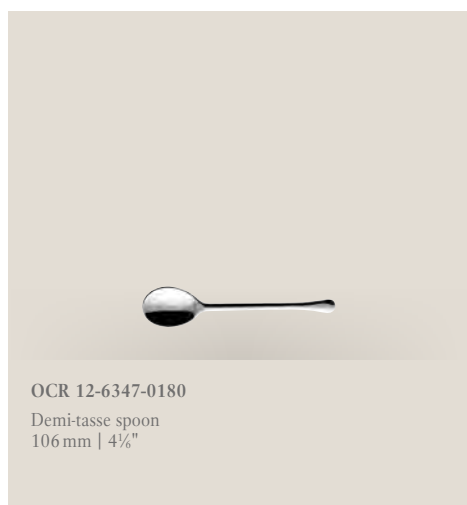
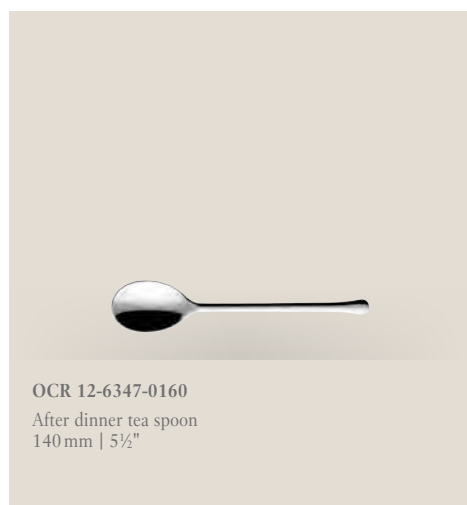
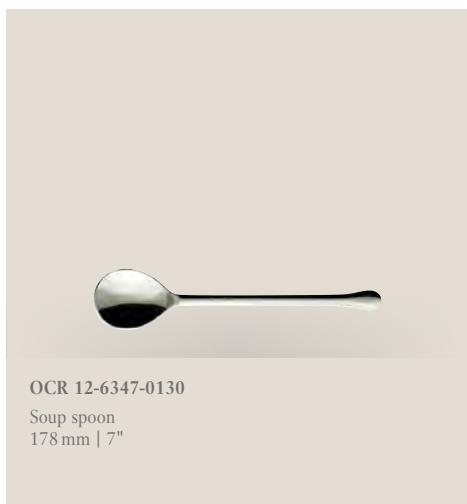
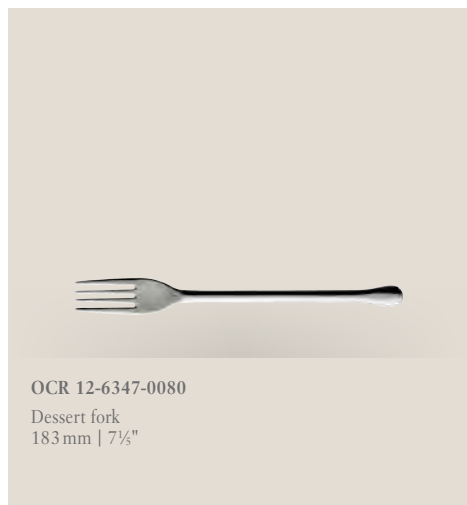
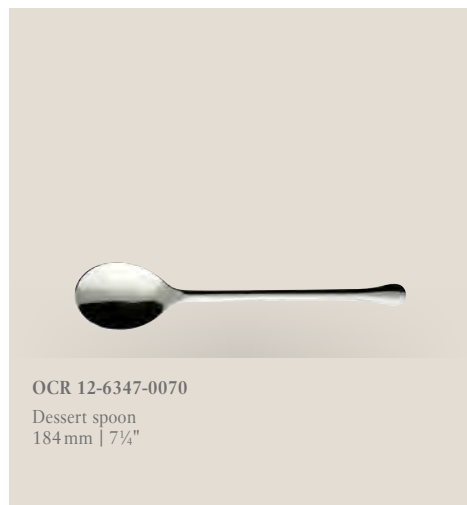
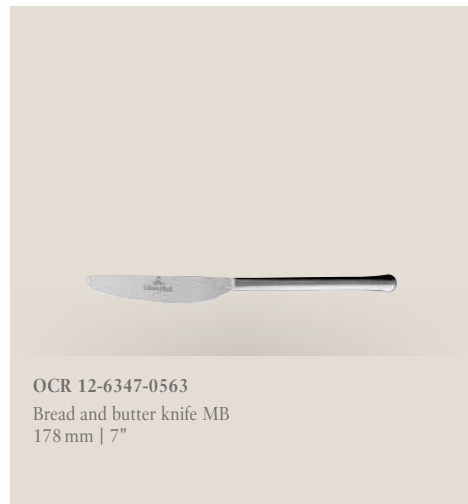
La série de couverts de table Udine séduit par son design féminin, ses formes esthétiques et son charme onirique. Ses manches rectilignes d'une grande finesse se terminent en forme de goutte pour un toucher agréable. La surface brillante et les lignes élancées de cette collection de couverts de table lui confèrent un charme empreint de finesse.

Die Besteckserie Udine überzeugt mit einem feminin anmutenden, formschönen Design und einem leicht verträumten Flair. Die geradlinigen Besteckgriffe sind schlank gehalten und enden in einer handschmeichelnden Tropfenform. Durch die glänzende Oberfläche und die schmale Silhouette hat die Besteck-Kollektion eine sehr filigrane Anmutung.

La serie de cubiertos Udine destaca por un femenino y bonito diseño y un toque encantador. Los mangos rectilíneos de los cubiertos son finos y terminan en una gota que acaricia la mano. Gracias a su superficie brillante y a su fina silueta, esta serie de cubiertos se caracteriza por su sofisticada gracia.

La serie di posate Udine convince per il design femminile, la bella forma e richiama un po' un sogno. I manici lineari delle posate sono mantenuti sottili e terminano con una forma a goccia piacevole al tatto. Grazie alla superficie lucente e alla silhouette stretta la collezione di posate ha un aspetto molto filigranato.







VICTOR

— Collection —

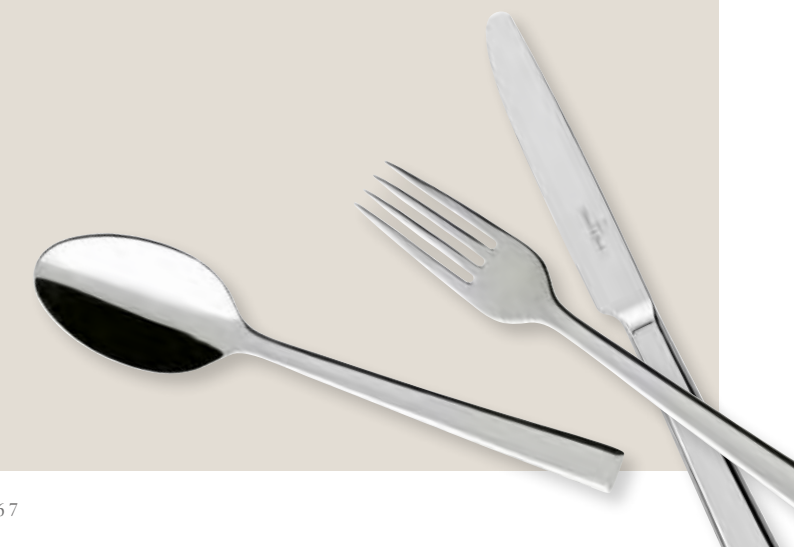
With its high-quality stainless steel, modern design and clear, angular lines, the Victor collection creates a very eye-catching effect on the table. The collection impresses with a classic, linear design enhanced with a modern curve at the end of the handle.

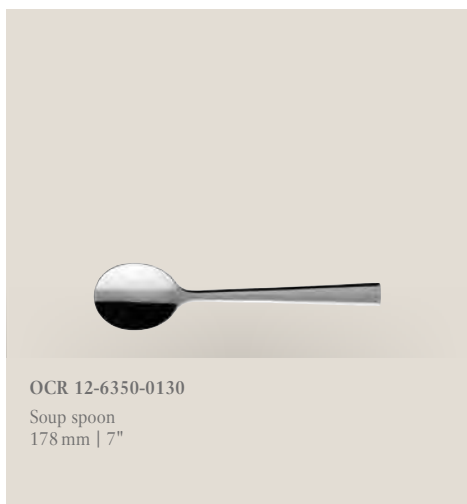
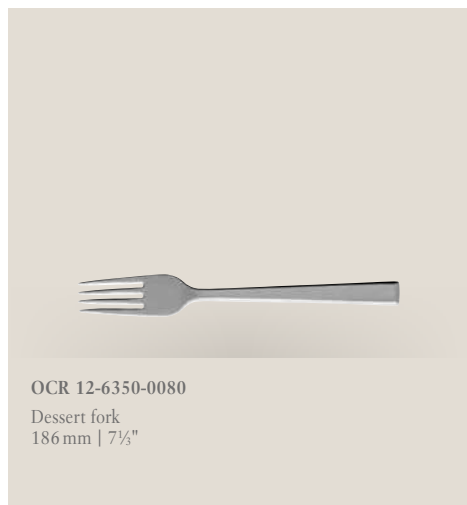
L'acier inoxydable de haute qualité, le design moderne et les lignes épurées et anguleuses de la collection Victor attireront tous les regards sur votre table. Cette collection se distingue par son style classique, rectiligne, et ses manches aux courbes modernes.

Hochwertiger Edelstahl, modernes Design und eine klare, kantige Linienführung machen die Kollektion Victor zu einem echten Hingucker auf der Tafel. Diese Kollektion glänzt durch ihre klassische, geradlinige Aufmachung, die durch einen modernen Schwung am Griffende aufgelockert wird.

Acero inoxidable de alta calidad, un diseño moderno y un trazado de líneas claro y con cantos, hacen que la colección Victor sea una auténtica atracción en la mesa. Esta colección sorprende por su apariencia clásica y las líneas rectas, que se suavizan mediante una curvatura de estilo moderno en el extremo del mango.

Pregiato acciaio inossidabile, design moderno e linee chiare con spigoli rendono la collezione Victor un vero richiamo visivo sulla tavola. Questa collezione risplende grazie alla sua veste classica e lineare che viene alleggerita da una moderna curvatura del manico.





Care

INSTRUCTIONS

CARE INSTRUCTIONS FOR PORCELAIN

- Select a low temperature programme for a mild wash.
- Because of regional variation in the quality of water, make sure sufficient decalcifying agent is used.
- Take care when arranging the items in the dishwasher, chips and cracks occur often at this stage.
- Observe the manufacturer's advice on wash time and quantity of detergent.
- Large solid objects should be washed by hand.
- Open the dishwasher once the wash cycle is over to allow the steam to escape and prevent condensation from forming.

CARE INSTRUCTIONS FOR CUTLERY

- Wash immediately after use. If cutlery is left unwashed over a lengthy period, acids from food residue can attack the oxide layer protecting the rust-proof stainless steel.
- Similarly, the risk of tarnishing can be avoided by washing the cutlery immediately.
- Place the cutlery in the cutlery basket with the handles pointing downwards - upright and unsorted, thus enabling the water jets to access all soiled parts in optimum effect.
- Remove the cutlery immediately from the dishwasher as soon as the washing cycle is complete; items that are still damp should be wiped dry.

CARE CONSTRUCTIONS FOR DRINKING GLASSES

- To avoid breakage during the wash place the glasses so that they don't touch each other.
- Always put the glasses in the upper compartment.
- Stemmed glasses shouldn't be placed in the corners in order to let the washing liquid reach all items.
- To keep the shininess of your glasses respect the washing programs, the amount of detergents, the temperature and check the mildness of the water.
- Rather choose a short and low temperature program.
- Respect the given quantity for detergents and use a special glass agent to preserve your glasses.
- The detergents shouldn't contain any sand and should be soft to not damage the glasses.
- Fill the salt compartment regularly to milder the water and avoid limescale marks.
- Keep filter, helix and pipes clean.
- At the end of the cycle open the dishwasher during 5-10 minute to avoid marks left on the glasses by the steam.
- Hold the glasses by the bottom when putting them away to avoid finger marks.
- Glasses with gold or silver pattern as well as hand painted should be washed by hand.





mg HOTEL SUPPLIES

21, Markarian Building, Street 401, Mkalles
T: +961 1 694 194 M: +961 76 444 660
P.O.Box 55240 Sin El Fil, Lebanon
E-mail sales@mghotelsupplies.com
f MG SUPPLIES @ MG.SUPPLIES